Организация Объединенных Наций A/63/719

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 February 2009
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят третья сессия
Пункт 23 повестки дня
Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 12 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить в приложении копию ноты от 30 декабря 2008 года (см. приложение), направленной председателю Корпорации по регистрации имен и номеров в Интернете (ИКАНН), в которой излагается позиция Аргентинской Республики, которая протестует против регистрации этой организацией доменов Интернет “.fk” и “.gs” так называемыми «колониальными властями» Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов соответственно.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 23 повестки дня.

(*Подпись*) Хорхе **Аргуэльо**
Посол
Постоянный представитель

09-23985 (R) 190209 190209

Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 12 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском
и испанском языках]

Обращаюсь к Вам в связи с учреждением страновых кодов верхнего уровня “.fk” и “.gs” и предоставлением права на использование этих доменов так называемым «правительством» Фолклендских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов.

В этой связи правительство Аргентины отвергает указанные меры в отношении упомянутых архипелагов, в силу которых они преподносятся как отдельные от Аргентинской Республики и имеющие статус, которым они не обладают.

Более того, правительство Аргентины напоминает о том, что Мальвинские острова, остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы являются неотъемлемой частью территории Аргентинской Республики и незаконно оккупируются Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и являются предметом спора о суверенитете между этими двумя странами, который признается Организацией Объединенных Наций, а также другими международными и региональными организациями.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюции 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25, в соответствии с которыми она признает наличие спора о суверенитете, касающегося «вопроса о Мальвинских островах», и просит правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры, с тем чтобы как можно скорее найти мирное и окончательное решение для спора о суверенитете. Кроме того, Специальный комитет по деколонизации Организации Объединенных Наций неоднократно занимал аналогичную позицию, которая в последний раз была изложена в резолюции, принятой 12 июня 2008 года.

В этой связи правительство Аргентины просит ИКАНН и вспомогательные органы исключить домены, известные как “.fk” и “.gs”, а также отменить решение о передаче прав на их использование так называемому «правительству» «Фолклендских островов», «острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов» или какой-либо другой «организацией».

Кроме того, правительство Аргентины просит ИКАНН и вспомогательные органы считать организацию «Ник-Аргентина» единственным имеющим соответствующие права органом в отношении домена “.ar”, который имеет право регистрировать все доменные имена в Аргентинской Республике, в том числе имена, касающиеся Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов.

Правительство Аргентины просит распространить настоящее письмо в качестве официального документа ИКАНН.

(*Подпись*) Эдуардо М. де Л. **Айральди**
Посол
Генеральный директор Департамента по делам
Мальвинских островов и Южной Атлантики